



**Ви з України
і працюєте в Німеччині
помічником по домашньому господарству, по догляду за людьми
похилого віку або по догляду за дітьми?**

Ми повідомимо вам найголовніше, що ви повинні знати!

Ви маєте намір працювати в Німеччині?

Для здійснення трудової діяльності у Німеччині Вам, зазвичай, потрібна німецька робоча віза. Робоча віза для іншої країни ЄС, наприклад Польщі, не дійсна в Німеччині.

Для того щоб роботодавець з Польщі або іншої країни ЄС «відрядив» Вас до Німеччини, українським працівникам потрібна довгострокова посвідка на проживання в Польщі (або іншій країні ЄС), або так звана віза Вандер-Ельст (Vander-Elst). Якщо зазначеного немає, ви працюєте тут нелегально.

Якщо це виявлять, ви ризикуєте депортацією у країну свого походження та заборону на в'їзд до ЄС, окрім цього ви повинні сплатити штраф. Якщо це виявлять на кордоні під час повернення, поліція має право конфіскувати у Вас кошти, які Ви маєте при собі.

Для відвідування Німеччини віза Вам не потрібна, але це не дає Вам права на працевлаштування.

Куди я можу звернутися?

Ви можете отримати підтримку без повідомлення органів державної влади Німеччини:

Допомога при насильстві

У випадку домашнього насильства, насильства на роботі або в інших життєвих ситуаціях, Ви можете скористатися «Телефоном довіри» для жінок, які зазнали насильства – безкоштовно, анонімно, у будь-який час. На початку консультації слід повідомити про те, що Ви працюєте в Німеччині нелегально.

По телефону можуть бути увімкнені російськомовні перекладачі.

Телефон довіри: 08000 116 016 (безкоштовно)

Додаткова інформація про лінію допомоги («Телефон довіри») російською мовою:
<https://www.hilfetelefon.de/ru.html>

Ви можете звернутися до консультаційних центрів для жінок:

- Жіночий інформаційний центр FIZ, Штутгарт:

Офіс: +49 (0)711-23 941-24 (німецька, англійська), +49 (0)711-23 941-58 (українська).

Мобільний телефон: +49 (0)163 96 53 080.

Ви можете також надіслати нам повідомлення через WhatsApp або SMS російською або українською мовами.

www.fiz.vij-wuerttemberg.de

- Ядвіга Мюнхен: +49 (0) 89 38 53 44 55 – російська та українська



Ядвіга Нюрнберг: +49 (0) 911 431 06 56
<https://www.jadwiga-online.de/>

Медичне обслуговування

Якщо у Вас є проблеми зі здоров'ям, завчасно зверніться до пунктів надання медичної допомоги, які також надають допомогу особам без візи або без європейського медичного страхування.

Наприклад, це:

- **Medinetz:**
Тут можна отримати інформацію про найближчі можливості анонімного лікування.
Medinetz є у багатьох містах Німеччини:
<https://medibueros.org>
- **Malteser**
Тут можлива первинна медична допомога
Їх можна знайти у багатьох містах Німеччини:
Телефон +49 (0)221 9822-2665
www.malteser.de/menschen-ohne-krankenversicherung.html

У разі важкого невідкладного випадку у Вас є право отримати першу медичну допомогу в лікарні.

Екстрений номер телефону: 112 (безкоштовно)

Право на заробітну плату:

Хто працює, той має право на заробітну плату – також за відсутності робочої візи.

У цих випадках допомагають такі організації:

- **Faire Integration:**
<https://www.faire-integration.de/de/topic/11.beratungsstellen.html>
- **BEMA** - Берлінський консультативний центр з питань міграції та доброї роботи, Берлін:
Офіс: 030 / 513019276 (можлива консультація російською мовою)
Мобільний телефон: +49 (0)1794243450
www.berlin.arbeitundleben.de
- **Mira**, Штутгарт
Офіс: (+49)711 98 693 974
Мобільний телефон: +49 163 924 45 89, +49 159 063 564 34
<https://mira-beratung.de/angebote/>
- **FIZ**, Штутгарт
Офіс: +49-(0)711-23 941-24 (консультація німецькою та англійською мовами);
Mobil: +49 (0)163 96 53 080.



Ви можете також надіслати нам повідомлення через WhatsApp або SMS російською або українською мовами.

www.fiz.vij-wuerttemberg.de

Як я можу легально працювати в Німеччині?

- Інколи найкращим рішенням є добровільне повернення на Батьківщину.

Завдяки **добровільному поверненню** можна уникнути заборони на в'їзд та штрафу й згодом подати заявку на робочу візу. Для повернення німецька держава може взяти на себе організацію та витрати на проїзд.

Додаткову інформацію про добровільне повернення російською мовою можна знайти тут:

<https://www.returningfromgermany.de/ru/countries/ukraine/>

- Отримати візу з дозволом займатися трудовою діяльністю можна для роботи або навчання в Німеччині за професіями, за якими в Німеччині не вистачає працівників. Це, наприклад, догляд за людьми похилого віку чи хворими, мехатроніка або електроніка. Проте для цього треба добре володіти німецькою мовою.

Додаткова інформація:

www.make-it-in-germany.com; <https://jobsingermany.net>

- Особи віком до 39 років, які зацікавлені в роботі за професіями медичних сестер з догляду за хворими, можуть отримати підтримку в межах проєкту "Міжнародні місця для спеціальної освіти"
Контактна особа – пані Вікторія Шоломко (Карітас Україна),
Контактний телефон: +38 (0)67 346 22 90, vsholomko@caritas.ua
www.caritas-ua.org , **Facebook:** [caritas.ukraine](https://www.facebook.com/caritas.ukraine)

Інші координаційні центри

Іноді ти почуваєшся самотнім. Якщо Ви шукаєте контакти з іншими особами з України:

- Форум в Інтернеті для контактів: www.germany.ru
- Православні громади, українські організації та об'єднання можна знайти на веб-сторінці посольства:

<https://germany.mfa.gov.ua/de/partnership/gromadski-organizaciyi-ukrayinstva-nimechchini>

Якщо у Вас є інші питання чи Вам потрібна допомога, звертайтеся, будь ласка, до

- Консультаційні пункти з питань міграції (МВЕ).

У багатьох містах Німеччини:

<https://bamf-navi.bamf.de/de/Themen/Migrationsberatung/>

Хто ми – FIZ

Жіночий інформаційний центр (FIZ) є складником VIJ e.V. VIJ — християнської некомерційної асоціації в Штутгарті, Німеччина. FIZ — це консультаційний центр для трудових мігранток та мігрантів, які зазнали експлуатації або насильства. Ми також консулюємо і підтримуємо людей, які не мають візи для Німеччини.

www.fiz.vij-wuerttemberg.de ; Facebook: